



von links nach rechts: Reinhard Brunner (Finanzen), Markus Zehr (Sekretär), Therese Kocher (Redaktion), Piero Catani (Präsident), Bruno Stöckli (Vizepräsident)



# der allmendinger

1 - 2018

## DER VORSTAND DES ALLMENDINGEN-THUN-LEIST

Liebe Allmendingerinnen und Allmendinger

Der Allmendinger Leist stellt sich vor! Ein Interview mit unserem Präsidenten Piero Catani.

### **Was ist ein Leist?**

Piero Catani PC: Diese Frage wird mir oft gestellt, weshalb ich einmal nachgeschlagen habe. Auf der Homepage der Stadt Thun lässt sich dazu folgendes finden:

“Jeder Stadtteil und jedes Quartier hat seine eigene interessante Vergangenheit. Die Einteilung des Stadtgebietes nach Leistgrenzen wurde gewählt, weil die Quartierleiste für eine hohe Identifikation mit dem Quartier sorgen und der Wohnbevölkerung sowie den ansässigen Firmen die Möglichkeit geben, sich aktiv für die Entwicklung "ihres" Quartiers einzusetzen.“

### **Rechtliches**

Die Quartierleiste sind Vereine gemäss Artikel 60-79 ZGB mit Sitz in Thun. Sie sind politisch und konfessionell neutral und haben zum Ziel:

Die Interessen der Leistbewohner gegenüber den Behörden zu vertreten.

Lokale, kulturelle und gemeinnützige Angelegenheiten zu fördern.

Die Anliegen der Baugesetzgebung im Quartier, insbesondere hinsichtlich der Verkehrsplanung und des Ortsbildschutzes zu wahren.

Die Wohn- und Lebensqualität zu fördern und zu wahren.

Fortsetzung auf Seite 3



**ZAUGG BAU**

*Nir bauen auf Partnerschaft.*

**KUNDENDIENST**

Plättliarbeiten / Schlosserarbeiten / Maurerarbeiten /  
Kernbohrungen / Sanierungen / Belagsarbeiten /  
Umgebungsarbeiten



**ZAUGG BAU AG**, Allmendingen-Allee 25, 3608 Thun  
Tel. 033 334 22 55, [www.zauggbau.ch](http://www.zauggbau.ch)



**PEUGEOT**

**Auto Werthmüller AG**

Thun-Allmendingen

033 244 50 50

[www.autowerthmueller.ch](http://www.autowerthmueller.ch)

industriebau - metallbau - torsysteme

**brunner** ag thun

Biergutstrasse 1a, 3608 Thun E-mail: [brunnerag.thun@bluewin.ch](mailto:brunnerag.thun@bluewin.ch)  
Tel. 033 336 00 88, Fax 033 336 80 88 Internet: [www.brunneragthun.ch](http://www.brunneragthun.ch)

**IHRE HÖRMANN REGIONALVERTRETUNG**

Wir sind Ihr kompetenter Partner für :

sämtliche Produkte und Dienstleistungen der Hörmann - Gruppe

- Neubau, Renovation, Reparatur und Service

Leistungen für den Bau

- Industrie - und Gewerbebauten  
Planung, Fabrikation und Montage, Reparaturen und Unterhalt
- Blechbearbeitung, Abkanten, Schweißen, Schwenkbiegen, Stanzen

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe



**wutan**

zentrum für kampfkunst und gesundheit  
tempelstrasse 20 · 3608 thun · 033 335 53 16 · [www.wutan.ch](http://www.wutan.ch)

## Warum braucht es einen Leist?

PC: Primäre Aufgabe des Leists ist die Vertretung der Interessen der Bevölkerung des jeweiligen Leistes resp. Quartiers gegenüber den Behörden wie Stadt Thun oder Militär. Damit wir dies auch wirklich machen können, sind wir auf Rückmeldungen der Allmendingerinnen und Allmendinger angewiesen.

## Wer ist im Leist?

PC: Bruno Stöckli ist Vizepräsident, Therese Kocher für den Allmendinger verantwortlich, Reinhard Brunner Kassier, Markus Zehr Sekretär und ich, Piero Catani Präsident.

## Warum soll ich Mitglied des Leistes werden?

PC: Nur wenn möglichst viele Allmendingerinnen, Allmendinger sowie Allmendinger-Betriebe Mitglied sind, können wir ihre Interessen auch wirklich gegenüber der Stadt, Behörden und Militär vertreten.

## Was hat der Allmendingerleist bisher gemacht?

PC: Das vergangene Jahr war ereignisreich. Ich erinnere an die Veranstaltung zum Thema Poststellenschliessung Allmendingen am 29.11.17 und an den Einsatz, damit der Haushaltkehricht wieder vor- oder nachgeholt wird. Nicht vergessen werden darf das traditionelle Neujahrsrackette und natürlich die Stadtführung im Sommer. Dies ist nur ein kleiner Auszug aus den Aktivitäten des Leists.

## Wie kann ich Mitglied werden und was kostet mich dies.

PC: Das ist ganz einfach! Schicken Sie uns eine E-Mail mit

Ihrer vollständigen Adresse und teilen Sie uns mit, ob Sie als Einzelperson (CHF 15.-/Jahr), als Familie (CHF 20.-/Jahr) oder als Firma (CHF 30.-/Jahr) beitreten möchten.

Postadresse: Allmendingen-Thun-Leist, 3608 Thun  
oder eine Mail an:  
leist(@)thun-allmendingen.ch

Allmendingen-Thun-Leist

## Einladung zur 72. Hauptversammlung

Restaurant Kreuz  
Donnerstag, 15. März 2018, 20.00 Uhr



Sehr geehrte Allmendingerinnen und Allmendinger

Wir freuen uns, Sie zur diesjährigen Hauptversammlung des Allmendingen-Thun-Leist einladen zu können und wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme. Auch Interessierte sind herzlich willkommen – man kann auch gleich vor Ort Mitglied werden!  
Das vergangene Jahr war ereignisreich und wir werden Ihnen einiges zu erzählen haben. Die Traktanden im statutarischen Teil sind deshalb wie folgt:

### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der HV vom 17. März 2017
3. Jahresbericht des Präsidenten  
(siehe „Der Allmendinger“ und [www.thun-allmendingen.ch](http://www.thun-allmendingen.ch))
4. Kassa- und Revisionsbericht 2017
5. Jahresbeiträge 2018
6. Budget 2018
7. Mutationen Mitglieder
8. Anträge (schriftlich bis 05. März 2018 an untenstehende Adresse)
9. Verschiedenes

## 2. Teil (öffentlich)

Der zweite Teil der Hauptversammlung hatte immer wieder unterhaltenden oder informativen Charakter.

Mit Andreas Kübli wohnt der zurzeit höchste Thuner in unserem Quartier. Als ehemaliger Liestpräsident kennt er es bestens. Er wird ein paar Grussworte an uns richten und über seine ersten Erfahrungen als Stadtratspräsident berichten.

Anschliessend wird uns Beat Aeberhard (Projektleiter) und eine weitere Person direkt über den Stand der Arbeiten im Projekt RUTS informieren. RUTS steht für Erneuerung A6 Rubigen – Thun – Spiez. Die A6 zwischen Rubigen und Spiez wird nach rund 45-jähriger Betriebszeit umfassend erneuert. Von Ende 2017 bis Ende 2020 wird der Abschnitt Thun-Nord – Thun-Süd samt dem Allmendtunnel und den beiden Autobahnanschlüssen saniert. Ein Teil der Sanierung, welcher fast alle Allmendingerinnen und Allmendinger betrifft.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

Freundliche Grüsse  
Vorstand Allmendingen-Thun-Leist

Allmendingen – Thun – Leist, 3608 Thun – Mail: [piero.catani@thun-allmendingen.ch](mailto:piero.catani@thun-allmendingen.ch)



Gratis-Parkplatz  
Sonntag Ruhetag  
Barcorot im Haus

In gemütlichem Rahmen ein feines Essen geniessen, in einem unserer Seminarräume Bilanzen präsentieren, im Saal Hochzeit feiern oder im lauschigen Gartenrestaurant unter der Linde ein gutes Glas Wein degustieren? Dann sind Sie im Restaurant Kreuz goldrichtig!

Nach Feierabend mit den Kolleginnen und Kollegen auf einen tollen Tag anstossen, ein Fussballspiel oder einen Tennismatch auf Grossleinwand bejubeln, auch mal ein Live-Konzert erleben oder ganz einfach nette Leute treffen? Dann besuchen Sie uns in der Dörfli Bar, dem beliebten Treffpunkt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tom und Claudia Moser  
und das Kreuz-Team

Öffnungszeiten Dörfli-Bar  
MO-DO: 17.00-03.30 Uhr  
FR-SA: 17.00-03.30 Uhr

Restaurant Kreuz, 3608 Thun-Allmendingen - Tel.: 033 336 80 60 - www.kreuz-allmendingen.ch

Lengacher Montagen  
3608 Thun



Zäune + Tore

079 656 50 06  
www.beozaeune.ch



**PULFER**  
MALER + GIPSER AG

Für Persönlichkeit  
und Kreativität

Telefon 033 336 36 33  
www.pulfer-thun.ch

VISION 3000  
Innovation Fenster

Fenster  
sind Gesichter.



Ihr Partner für hochwertige Fenster

W. Schönthal AG  
3608 Thun  
Tel. 033 336 22 40

www.vision-3000.ch

**Schönthal AG**  
Fensterbau / Bauschreinerei / Innenausbau



**BEOKERAMIK AG**

BERATUNG VERKAUF AUSFÜHRUNG

Zelglistrasse 6 • Postfach 11 • 3608 Thun  
Tel. 033 222 36 66 • Fax 033 222 82 66  
info@beokeramik.ch • www.beokeramik.ch

Heizung • Sanitär • Reparatur/Service  
Wärmepumpen • Solar  
seit 1969



**Martin Hofer AG • Heizung-Sanitär**  
Mühlemattweg 2, 3608 Thun  
Telefon 033 336 88 76, Fax 033 336 88 81  
info@mh-ag.ch

## WIR STELLEN VOR:

## DIE ABWARTE DER SCHULANLAGE ALLMENDINGEN

**Franz Liebi** (links im Bild):

Am 04.06.1971 bin ich in Thun geboren, als jüngstes von vier Kindern. Mit meinen Eltern, meinen zwei Schwestern und meinem Bruder bin ich in Allmendingen aufgewachsen und wohne auch heute noch hier.

Obwohl ich mich nicht mehr daran erinnern kann, bin ich das erste Kind gewesen, welches im Schulhaus Allmendingen getauft worden ist. Bevor die Kirche gebaut wurde war die Aula im Schulhaus auch der Predigtsaal.

Ich besuchte den Kindergarten und 9 Jahre die Primarschule Allmendingen.

Nach der Schule erlernte ich den Beruf des Kaminfegers, welcher ich 18 Jahre ausübte.

Zusätzlich zu meinem Beruf begann ich 1994 mit spontanen Stundeneinsätzen bei Benu Gattiker mitzuhelfen. Seit Juli 1997 habe ich eine Anstellung bei der Stadt Thun, zuerst als Stv. Hauswart, d.h. für Abend- und Wochenenddienste. Seit Juli 2005 bin ich nun zu 100% bei der Stadt Thun angestellt. Die Stelle wurde so aufgeteilt, dass ich in Allmendingen und auf der Schulanlage Gotthelf beschäftigt war.

Da Benu Gattiker letzten Sommer in den wohlverdienten Ruhestand ging, konnte ich nun diese Stelle übernehmen, d.h. ich arbeite jetzt nur noch auf der Schulanlage Allmendingen.



*Franz Liebi und Pascal Werren*

Im August 2017 übernahm Pascal Werren meine Stelle.

Ich bin überzeugt, dass Pascal gut zu uns nach Allmendingen passt.

Berufsbegleitend besuchte ich von 2006-2008 die Hauswartenschule. Seit 2009 darf ich als Experte an den Eidg. Prüfungen dabei sein.

Mein abwechslungsreicher, verantwortungsvoller Beruf als Hauswart gefällt mir sehr gut. Die vielfältigen praktischen Arbeiten im und rund ums Schulhaus sowie die Büroarbeiten sind spannend und bereichernd. Die Zusammenarbeit mit den Kindern, LehrerInnen, Schulleitung, Elternrat, Reinigungspersonal und den Vereinen ist sehr angenehm.

Der FCA und der TVA haben früher meine Freizeit geprägt. Im FCA war ich als Trainer tätig.

Im TVA war ich u.a. Jugendriegeleiter, Unihockeytrainer und auch drei Jahre Präsident.

Mehr als fünf Jahre durfte ich auch die interessante Tätigkeit im Thuner Stadtrat ausüben.

Im Alter wechseln die Hobbys.

Nun sieht man mich öfters an einem Freilichttheater oder an einem Schwingfest. Ein gemütlicher Bowling- oder Kartenspielabend (Jassen) mit Kolleginnen und Kollegen ist auch immer ganz toll. Zudem mache ich gerne Städtereisen, verbunden mit einem Besuch eines Fussballspiels.

*Text: Franz Liebi*

*Fortsetzung auf Seite 7*



Neufeld-Leist  
3604 Thun  
info@neufeldleist.ch  
www.neufeldleist.ch

Dürrenast  
Leist



## SICHERHEIT IM ALTER

Thun, im Januar 2018

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
Liebe Mitglieder der Thuner Leisten

Im Rahmen der Aktion "SICHERHEIT IM ALTER" organisieren der Neufeld-Leist und der Dürrenast-Leist, unter Mithilfe der Kantonspolizei Bern, wieder eine Veranstaltung zu diesem Thema:

**Dienstag 27. März 2018, 14:00h bis 16:30h**  
**Rösslistube, Gasthof Rössli Dürrenast**

Behandelt werden die Themen:

- Taschen-und Trickdiebstahl, sowie
- Der Enkeltrick.

Als Referentin begrüssen wir Frau Doris Schmid von der Kantonspolizei Bern.

Die Veranstaltung ist kostenlos, alkoholfreie Getränke werden vom Neufeld-Leist und dem Dürrenast-Leist übernommen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Voranmeldung **bis 8. März 2018** an folgende Adressen:

- |                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| - E-Mail        | info@neufeldleist.ch           |
| - E-Mail        | evdh@sunrise.ch                |
| - telefonisch   | 033 3351153 oder 078 729 68032 |
| - oder per Post | Neufeld-Leist<br>3604 Thun     |

Weitere Veranstaltungen zum Thema Sicherheit im Alter, mit anderen Schwerpunkten, u.a. Unfallverhütung sind geplant.

Mit freundlichen Grüssen

**Neufeld-Leist und Dürrenast-Leist**

Ich nehme/wir nehmen am 27.03.2018 an der Veranstaltung "Sicherheit im Alter" teil

Anzahl Personen: .....

Tel.-Nr.: .....

Name .....

Name .....

Adresse .....

**Pascal Werren** (rechts im Bild):

Ich bin am 15.04.1995 in Thun geboren. Meine Schwester Stéphanie ist zwei Jahre älter. Unter der Obhut von unseren Eltern Urs und Béatrice, wuchsen wir beide an der Oberdorfstrasse 20 in Wimmis auf.

Ich besuchte die 1. – 4. Klasse im Oberdorfschulhaus, die 5. – 9. Klasse in der Schulanlage Chrümig, die beide in Wimmis liegen.

Nachdem ich die Schule im 2011 abgeschlossen habe, begann ich eine Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Fachrichtung Hausdienst) bei der Schul – und Sportanlage Gotthelf in Thun. Meine beiden Lehrmeister, Hans Ulrich Feuz und Markus Christen, bildeten mich bis zur Prüfung im Sommer 2014 aus. Während der Lehre lernte ich unter Anderen auch meinen jetzigen Vorgesetzten und Kollegen Franz Liebi kennen.

Nach dem erfolgreichen Abschluss absolvierte ich die Winter-RS als Motorfahrer in Burgdorf. Nach 21 Wochen im Tarnanzug wechselte ich wieder in die Hauswarte-Uniform der Stadt Thun.

Ab Frühling 2015 bis Sommer 2017 war ich am Progykreisel und im Stadion Lachen angestellt. Als FC Thun-Fan war das für mich natürlich etwas ganz Besonderes.

Als Benu und Theres Gattiker als Hauswart-Ehepaar pensioniert wurden, hatte ich das grosse Glück, hier in Allmendingen diese Stelle zu bekommen. Ausserdem konnte ich auch gleich in die Hauswart-Wohnung einziehen.

Nun wohne und arbeite ich seit August 2017 hier in Allmendingen und bin sehr dankbar dafür. Ich hoffe, ich kann den Erwartungen gerecht werden.

**Hobbies:**

In meiner Freizeit verbringe ich viel Zeit mit Kollegen, bin grosser FC Thun-Fan und gehe, wenn möglich, an jedes Spiel. Ausserdem fahre ich sehr gerne Motorrad und kann auch Fischen zu meinen Leidenschaften zählen. Weiter mache ich gerne Sport, sei es Skifahren, die meisten Ballsportarten oder gehe einfach ins Fitness.

**Ich bei der Arbeit:**

Da ich eins zu eins die Stelle von Franz übernommen habe, bin ich nicht nur in Allmendingen tä-

tig. Mehrmals im Jahr bin ich (wieder) bei der Schul- und Sportanlage Gotthelf im Einsatz.

Als Hauswart hat man immer etwas zu tun, besonders als Schulhauswart. Sei es einen Ball vom Dach holen, Fundgegenstände rausgeben oder einfach Auskunft geben.

Was mir aber besonders an meiner Arbeit gefällt, ist die Vielseitigkeit. Zu meinen Aufgaben gehören diverse Wartungs- und Reinigungsarbeiten in Schulhaus und Kindergarten. Auch Umgebungsarbeiten wie lauben, jäten oder „fötzelen“.

Ausserdem gibt es noch eine Zivilschutzanlage und eine Militärunterkunft, die unsere Aufmerksamkeit benötigen. Natürlich ist auch, gerade an einer Schule, ein grosses Einfühlungsvermögen sehr wichtig. Auch wenn man hofft, dass man es nie braucht, gehört auch erste Hilfe zu den Pflichten.

Was man nicht unterschätzen darf, ist die Zusammenarbeit mit Lehrpersonen, Schülern und Schulleitung. Ein so angenehmes Umfeld wie hier in Allmendingen habe ich noch nie erfahren. Das ist, und dessen bin ich mir bewusst, der Verdienst von Benu, Theres und Franz.

Das gleiche gilt für die zahlreichen Vereine und deren Anlässe, an denen immer viel Betrieb ist.

Natürlich ist auch das Einhalten von Terminen mit externen Handwerkern, IT- Spezialisten, Vertretern usw. wichtig.

**Meine Erlebnisse:**

Da ich erst ein gutes halbes Jahr hier im Einsatz bin, kann ich leider noch nicht so unterhaltsame Geschichten erzählen, wie sie Benu erlebte. Aber ich bin sicher, dass ich während meiner Zeit hier noch viel erleben werde.

*Text: Pascal Werren*



Reformierte Kirchgemeinde  
Thun-Strättligen

**Samstag, 24. März 2018  
11.30-15.00 Uhr | Kirche Allmendingen**

## Allmendingen isst



### Guggershörnli

Ein kulinarisches Vergnügen  
für Klein und Gross

#### Guggershörnli

von 11.30-13.00 Uhr

#### Dessert

von 11.30-15.00 Uhr

#### Rahmenprogramm

KUW-Schüler/Innen 5. Klassen

KUW-Wahlfachkurs 8. Klassen

#### Verkaufsmärit

Guggershörnli, claro-Stand

Handarbeitsgruppe, Bücherbasar

Erlös zugunsten des Gabenziels des  
Thuner Suppentags





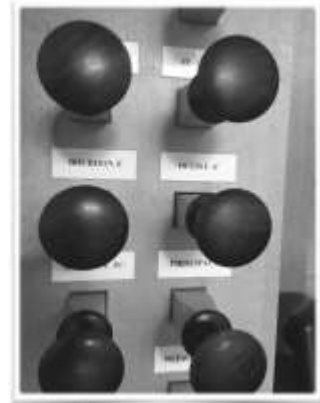


Reformierte Kirchgemeinde  
Thun-Strättligen



## Dem Orgelbauer über die Schultern schauen...

Unsere Orgel (Jahrgang 1996) wird nach gut 20 Jahren revidiert. Ab April unterzieht die Orgelbaufirma Wälti das Instrument einer Generalrevision. Alle Pfeifen werden ausgebaut und gereinigt, Mängel werden behoben und am Schluss wird alles wieder zusammengebaut und jede einzelne Pfeife wieder gestimmt. Im Juni wird das Instrument nicht nur technisch wieder einwandfrei funktionieren, sondern auch klanglich verbessert sein.



Während der Revisionsarbeiten können Interessierte den Orgelbauern bei ihren Arbeiten über die Schultern schauen, und zwar am:



Mittwoch, 02. Mai, 10-11 Uhr  
Dienstag, 15. Mai, 15-16 Uhr  
Mittwoch, 23. Mai, 16-17 Uhr

VORSCHAU: Die revidierte Orgel wird voraussichtlich am 29. Juni um 19 Uhr mit einem Konzert wieder eingeweiht.



# Spielplatz-Treff

**Ab 12.März 2018**

**Montagnachmittag \***

**15.00 - 17.00 Uhr**

**Spielplatz Allmendingen**

Sich treffen, begegnen, austauschen, und die Kinder spielen lassen. Die Spielkiste mit Sandelisachen, Strassenkreiden, Bagger ist geöffnet.

Wir freuen uns über Mamis, Papis, Nachbarn, SeniorInnen, Grosseltern und viele Kinder auf unserem tollen Spielplatz.

Kontakt und Fragen: Tanja Bédert, 079 454 49 40

**Euer Spielplatztreff-Team:**

Tanja Bédert, Claudia Boss, Corinne Eschler,  
Nina Ochsenbein, Iris Oetterli

\*nur bei schönem Wetter und in den Ferien unregelmässig geöffnet

# Spielplatz-Treff

## Einladung zu Kaffee & Kuchen

**Montag 07.05.2018 bei schönem Wetter,  
Ausweichdatum 14.05.2018  
15.00—17.00 Uhr**

An diesen Spielplatztreff-Nachmittag sind alle Kinder, Mamis, Papis, Nachbarn und Interessierte herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein.

### **Euer Spielplatztreff-Team:**

Tanja Bédert, Claudia Boss, Corinne Eschler,  
Nina Ochsenbein, Iris Oetterli

Bei Fragen: Tanja Bédert: 079 454 49 40



## JAHRESBERICHT 2017

Als mich Andreas Kübli anfragte, ob ich nicht das Leistpräsidium übernehmen wolle, fragte ich ihn welche Aufgaben mich erwarten und wie viel Zeit ich investieren muss. Natürlich war mir bewusst, dass er bei der Zeitangabe und den Aufgaben etwas flunkerte, aber was dann auf mich zukam hat mich überrascht.

Einen bunten Strauss an Themen haben wir im vergangenen Jahr im Vorstand diskutiert. Viele neue Menschen habe ich kennen lernen können und interessante Begegnungen erleben dürfen. Es war und ist spannend Leistpräsident zu sein.

### Abfallreglement

Auf Anfang Jahr änderte die Stadt das Abfallreglement und beschloss, die Abholstage, welche auf einen Feiertag fallen, nicht mehr vor- oder nachzuholen. (Wir berichteten bereits in unserer Ausgabe 2-2017.) Mit dem Abfallkalender 2018 wurde das an der im Juli 2017 stattgefundenen Sitzung mit dem Gemeinderat gegebene Versprechen, wieder zur alten Regelung zurückzukehren, eingelöst.

### 2-tes Gewerbe-Apéro

Auf Initiative des Kreuzwirts Tom Moser fand am 9.8.17 das 2. Gewerbe-Apéro in den Räumen der Firma Schleuniger statt. Zuerst erfuhren die rund 40 Anwesenden etwas über die Produkte der Firma und anschliessend war bei einem feinen Apéro genügend Zeit für Netzwerkarbeit. Als Leistpräsident habe ich diese Möglichkeit gerne genutzt um mit dem Gewerbe in Allmendingen in Kontakt zu treten. In Absprache mit der organisierenden Firma des nächstjährigen Apéros werde ich dann den anwesenden Gewerbetreibenden den Leist und seine Arbeit näherbringen können.

### Stadtführung «blutiges Thun» 15.8.17

Der diesjährige Leistanlass stiess auf sehr grosses Interesse. Über 45 Personen meldeten sich für die Stadtführung «blutiges Thun» mit dem ehemaligen Stadtarchivar Dr. J. Keller an. Kurzerhand mussten wir zwei Gruppen bilden die nacheinander die interessantesten Ausführungen von Dr. J. Keller hören konnten. Dabei gab es auch für Ur-Thuner Neues zu hören. Nicht immer zeigte sich unsere schöne Stadt von einer beschaulichen Seite, Mord und Todschatz gab es in jeder Zeitepoche. Mit dem Anlass konnten wir auch noch einige Neumitglieder gewinnen.

### «freiwillig 30»-Tafel

Ein Anwohner des Mühlemattweges meldete sich bei der Stadt Thun mit der Bitte, auch am Mühlemattweg eine Tafel «freiwillig 30» zu montieren. Die Stadt gelangte an den Leist mit dieser Bitte. Auf Grund unserer Intervention stellte die Stadt die von ihr abmontierte Tafel wieder auf. Beim Weidenweg, Rüttiweg, Grienweg und Farmweg stehen bereits seit Jahren solche Schilder. Sie wurden damals in Eigeninitiative des Leistes montiert.

### Leist Ausflug

Am 21. Oktober fand der traditionelle Vorstandsausflug statt, welcher uns zuerst ins Dream Valley auf der Schwarzenegg führte. Dort erfuhren wir viel Spannendes über die Haltung von Bisons und ihr Sozialverhalten. Nach einem Pfeilbogenwettbewerb gab es ein kräftiges z'Vieri bevor wir nach Allmendingen zurückfuhren und uns von einem feinen Nachtessen im Restaurant Kreuz verwöhnen liessen.

Der Leistausflug ist als kleines Dankeschön an die Vorstandsmitglieder gedacht, welche ihre Arbeit unentgeltlich machen.

### Poststellenschliessung

Dies war unbestritten der Höhepunkt des Vereinsjahrs. Am Mittwoch 29.11.17 fanden über 130 Personen den Weg ins Kreuz Allmendingen. Zuerst hörten sie ein Referat von Andreas Neugebauer, Leiter Postnetz Region Thunersee und Roland Lamprecht Gewerkschaft Syndicom. Anschliessend fand eine rege Diskussion mit den vier Podiumsteilnehmer Andreas Neugebauer, Roland Lamprecht, Raphael Lanz Stadtpräsident und Stefan Gyger Gemeindepräsident Amsoldingen statt. Andreas Neugebauer musste viele kritische Fragen hören und beantworten. Dabei versicherte er den Anwesenden, dass noch nichts entschieden sei und bis 2020 auch nichts passieren werde. Zudem versicherte er, falls keine Agenturlösung gefunden werde, dass die Poststelle offenbleibt. Der Stadtpräsident Raphael Lanz versicherte, dass sich die Stadt für die Poststelle Allmendingen einsetzen wird, eine ersatzlose Streichung der Poststelle kommt für den Gemeinderat nicht in Frage. Stefan Gyger zeigte sich skeptisch dem Versprechen der Post gegenüber. Als 2014 die Post Amsoldingen geschlossen wurde, verwies man die Amsoldingen auf die Post Allmendingen und nun soll

diese überprüft werden. Roland Lamprecht forderte die Anwesenden auf, sich auf die Hinterbeine zu stellen und sich zu wehren. Eine Agenturlösung ist deutlich schlechter als die bisherige Poststelle.

Für den Leist war es ein äusserst erfolgreicher Anlass, viele Bewohner und Gewerbetreibende kamen ins Kreuz und hörten den vier hochkarätigen Referenten zu. Die engagierte Diskussion zeigte, dass die Poststelle Allmendingen die Gemüter bewegt. Noch sind aber viele Fragezeichen im Raum und der Leist kann sich nicht erlauben zurückzulehnen. Wir werden am Ball bleiben.

Damit die Poststelle aber eine reelle Chance in der Zukunft hat sind wir alle gefordert und müssen unsere Poststelle nutzen, nur so können wir die Post von der Notwendigkeit der Poststelle Allmendingen überzeugen.

### **Ortsplanungsrevision ORP**

Für die Stadt Thun ist die ORP eines der grössten Geschäfte der aktuellen Legislatur. Sie organisierte sogenannte Schwerpunktanlässe, an welchen sich die Bevölkerung über den aktuellen Stand der Revision informieren konnte. Grosse Entwicklungen sind für Allmendingen in den nächsten Jahren nicht geplant. Ein Schwerpunkt für Allmendingen wird aber sicher die Lüsslispange darstellen, da sie doch eine grosse Entlastung des Kreisels beim Altersheim Allmendguet bedeuten würde. Auf der Homepage [www.ortsplanungsrevisionthun.ch](http://www.ortsplanungsrevisionthun.ch) können Sie sich eingehender informieren.

### **RUTS, Markus Zehr**

Nach dem Rücktritt von Andreas Kübli aus dem Vorstand des Allmendingenleistes, besuche neu ich, Markus Zehr, die Arbeitsgruppensitzungen zur Realisierung der Autobahnsanierung RUTS. Als Vertreter unseres „Dorfes“ bin ich zwar nur Beisitzer, trotzdem ist es interessant mitzubeobachten, was da alles abläuft. So bestand bei meiner 1.Sitzung kurz die Gefahr, dass die Sommer – RS auf dem Waffenplatz Thun abgebrochen werden muss. Neuste Berechnungen haben nämlich ergeben, dass die Tragkraft der Tunnelröhren wegen der Aushubarbeiten für die Umfahrungsstrasse nicht mehr ausreicht. Deswegen wurden wenige Tage nach der Sitzung die Röhren einem Belastungstest ausgesetzt. Die Armee ist mit ihrem schwersten Geschütz (Panzer Leopard) aufgefahren.

ren. Messsonden im Tunnel haben dabei keine Veränderungen festgestellt, so dass die RS und die Bauarbeiten normal weitergeführt werden konnten.

Seit dem 13. November führt nun der Autobahn – Strassenverkehr über die provisorische Strasse, so dass der Tunnel saniert werden kann. Die Arbeiten im Allmendtunnel verlaufen nach Plan. Der Verkehr in Richtung Spiez rollt über die Allmend. Bisher funktioniert alles reibungslos.

Im 2. Teil der HV wird uns Beat Aeberhard (Projektleiter) direkt über den Stand der Arbeiten informieren.

### **Verschiedenes**

Am 1. November fanden Sitzungen mit der Stadt Thun über die zukünftige Verkehrsplanung statt. Aus Sicht des Leist Allmendingen sind zwei Punkte erwähnenswert.

Sichere Erreichbarkeit des Zentrums mit dem Velo, indem die Länggasse velofreundlicher werden soll. Planung und Realisierung der Lüsslispange.

Konkret wurde noch nichts besprochen, wir sind aber interessiert und werden diese Themen beobachten. An diesen Sitzungen konnte ich beim Kantonsingenieur deponieren, dass der Kreuzkreis aus unserer Sicht gefährlich ist und entsprechende Massnahmen getroffen werden sollten.

Ebenfalls am 1. November fand die jährliche Zusammenkunft mit den Gemeinderäten der Stadt statt. Themen waren das Gesamtverkehrskonzept, LED-Strassenlampen, Abfallreglement.

Mitgliederbestand per 31.12.2017 = 209 Mitglieder

Bei dieser Gelegenheit möchte ich allen Personen danken, welche sich in irgendeiner Weise in Allmendingen engagieren und sich für unser Dorf einsetzen.

Mein Dank geht auch an meine Vorstandskollegin Therese Kocher und -kollegen Bruno Stöckli, Reinhard Brunner und Markus Zehr für ihre tatkräftige Mitarbeit im Vorstand des Leistes und zum Wohle Allmendingens.

Herzlichen Dank.

Piero Catani  
Leist-Präsident





Reformierte Kirchgemeinde  
Thun-Strättlingen

# Lange NACHT der Kirchen

25. MAI 2018, KIRCHE ALLMENDINGEN



Lieder und Gedanken zu  
Heimat und Meer,  
Lieben und Leben,  
Sehnsucht und Weite

KOMMEN UND GEHEN  
ZWISCHEN  
19 UND 23 UHR

Suppe + Brot  
Wein + Wasser  
Kaffee + Süsses

## An alle Eltern – Mittagstisch in Allmendingen

Liebe Eltern

Im Sommer ist es wieder soweit, es beginnt ein neues Schul- und Kindergartenjahr.

Damit beginnt auch immer wieder die Herausforderung „Wo verpflegen sich unsere Kinder?“ Kennen Sie diese Situation?

Im Moment haben wir noch kein Angebot eines Mittagstisches hier in Allmendingen. Es wäre toll, wenn wir hier ein solches Angebot schaffen könnten!

Haben Sie Interesse Ihr/e Kind/er an einem Mittagstisch teilnehmen zu lassen?

Dann melden Sie sich doch.

Und bitte geben Sie uns folgende Informationen:

- Name, Telefon/Mail, Anzahl Kinder, Alter Kinder
- Welche Tage Sie den Mittagstisch nützen würden
- Interesse ab Schuljahr 2018/2019 oder später
- Idee, wo der Mittagstisch stattfinden könnte

Dies ist eine unverbindliche Bedarfsabklärung. Die zugesendeten Daten werden vertraulich behandelt.

Wir freuen uns auf viele konstruktive Vorschläge und Rückmeldungen an:

[mittagstischallmendingen@bluewin.ch](mailto:mittagstischallmendingen@bluewin.ch)

Herzliche Grüsse

Familie Olivia & Daniel Zimmermann

Wylergasse, Allmendingen

---

## Aus der Redaktion:                    Wir suchen Sie!

Liebe Allmendingerinnen, liebe Allmendinger

Möchten Sie mithelfen, dem Allmendinger ein neues Gesicht zu geben?

Nachdem zwei Mitglieder der Redaktion zurückgetreten sind, verbleiben nur noch zwei Mitglieder im Redaktionsteam. Dies ist klar zu wenig für die langfristige Sicherstellung des Allmendingers.

Deshalb sind wir auf Ihre Hilfe angewiesen und suchen nun Ersatz.

Zum einen für die Dorfstafette/Rubrik „wir stellen vor“ sowie für die Seiten für Kinder „der chly Allmendinger“.

Ausserdem suchen wir eine Nachfolgerin, einen Nachfolger für die Leitung der Redaktion. Diese sammelt alle eingehenden Beiträge und erstellt das Layout für den Allmendinger.

Vor allem für neu nach Allmendingen gezogene Personen ist ein Mitmachen nur zu empfehlen. Nehmen Sie doch die Gelegenheit wahr, mit jedem Artikel auch etwas mehr über das Dorf zu erfahren und neue Leute kennen zu lernen!

Geben Sie sich einen Ruck und melden Sie sich unter: [teresa.kocher@bluewin.ch](mailto:teresa.kocher@bluewin.ch) oder

Natel: 079 675 42 90

Wir freuen uns auf Sie!

## TERMINE VON MÄRZ BIS NOVEMBER

### PFARRKREIS ALLMENDINGEN

DATUM	ZEIT	WAS	WO
<b>MÄRZ</b>			
09.03.	09.00-13.00	Thuner Suppentag: Ausschank von Suppe und Suppe zum Mitnehmen	Kirche Allmendingen
18.03.	09.30	Gottesdienst mit Taufen und dem Allmendinger Chörl	Kirche Allmendingen
21.03.	14.00-16.00	Nachmittag für Senioren/innen. Die Tierwelt von Botswana. Vortrag von Walter Elsasser mit Bildern. Mitwirkung der KUW Schüler/innen 4. Klasse	Kirche Allmendingen
24.03.	11.30-15.00	„Allmendingen isst Guggershörnli“ Erlös zugunsten des Thuner Suppentags. Infos Seite 8	Kirche Allmendingen
26.03.		Anmeldeschluss für die KinderKirchenWoche im April, Anmeldezettel liegen in der Kirche auf	
<b>APRIL</b>			
01.04.	06.15 06.30 07.40 08.00 09.30	Allmendingen: Osterfrühfeier in der Kirche Wanderung nach Amsoldingen Amsoldingen: Osterfrühfeier Amsoldingen: Osterfrühstück Amsoldingen: Ostergottesdienst	Kirche Allmendingen und Kirche Amsoldingen
18.04.	14.00-16.00	Nachmittag für Senioren/innen mit der Trachtengruppe Thun	Kirche Allmendingen
<b>MAI</b>			
02./15./23.05.		Orgelrevision: Dem Orgelbauer über die Schulter schauen. Informationen Seite 9	
06.05.	09.30	Gottesdienst mit Taufe und dem Gospelchor Schönau	Kirche Allmendingen
16.05.	14.00	Nachmittag für Senioren/innen: Wir spielen Lotto!	Kirche Allmendingen
25.05.	19.00-23.00	Lange Nacht der Kirchen: Mit dem Shanty Chor Spiez, Suppe und Brot, Wein und Wasser. Infos Seite 14	Kirche Allmendingen
<b>JUNI</b>			
03.06.	09.30	Gottesdienst mit dem Gemischten Chor Thun: Aufführung der Jodlermesse von Peter Künzi, Aufnahme Radio BEO	Kirche Allmendingen
29.06.	19.00-20.00	Voraussichtlich: Konzert zur Einweihung der revidierten Orgel, anschliessend Apéro	Kirche Allmendingen
<b>JULI</b>			
01.07.	09.30	Parkgottesdienst mit Taufe auf dem Spielplatz neben der Kirche mit dem Accentus-Ensemble	Neben der Kirche Allmendingen
<b>AUGUST</b>			
19.08.	09.30	Gottesdienst mit Kurzhörspiel „Wie geht Stürbe?“	Kirche Allmendingen
31.08.		Spielplatz-Fest am Nachmittag/Abend	Spielplatz
<b>SEPTEMBER</b>			
02.09.	09.30	Gottesdienst mit dem Gospelchor Schönau	Kirche Allmendingen
16.09.	09.30	Betttagsgottesdienst mit Abendmahl	Kirche Allmendingen
<b>OKTOBER</b>			
17.10.	14.00	Nachmittag für Senioren/innen	Kirche Allmendingen
<b>NOVEMBER</b>			
04.11.	09.30	Gottesdienst mit dem Gemischten Chor Thun	Kirche Allmendingen
21.11.	14.00	Nachmittag für Senioren/innen	Kirche Allmendingen

ALLMENDINGER-CHÖRLI			
18.03.	09.30	Gottesdienst	Kirche Allmendingen
13.10.	20.00	Passivkonzert	Kirche Allmendingen
14.10.	14.00	Passivkonzert	Kirche Allmendingen
FC ALLMENDINGEN			
04.03.		Junioren Hallenturnier	Turnhalle Progymatte
04.05.		Sponsorenlauf	Zelgli
22./23.6.		75-Jahr-Fest FC Allmendingen	Zelgli
21.08.		Hauptversammlung	Restaurant Kreuz
GEMISCHTER CHOR			
3.6.	09.30	Gottesdienst (Jodlermesse)	Kirche Allmendingen
4.11.	09.30	Gottesdienst	Kirche Allmendingen
TV ALLMENDINGEN			
25.03.		TBO Unihockeyspieltage TVA Jugend	Armeesporthalle
10.05.		Turnwanderung TVA und alle interessierten Wanderfreunde	Start in MZH Allmendingen
29./30.6.		Jugilager TVA	Lenk KUSPO
29./30.6./01.07.		Verbandsturnfest TBOE	Langnau i.E.
10. + 11.08.		Festwirtschaft und Bar	Thunfest Rathausquai
25./26.8.		Oberländischer Jugendturntag TVA Jugend	Saanen-Gstaad
3./4.11.		Lotto TVA und alle Lottofans	MZH Allmendingen
MUSIKGESELLSCHAFT ALLMENDINGEN			
24.03.	20.00	Unterhaltungskonzert	MZH Allmendingen
16./17.6.		Berner Oberländischer Musiktag	Steffisburg
23.6.		FCA 75-jähriges Jubiläum	Zelgli
16.8.		Altstadtkonzert	Rathausplatz
23.09.		Ausschiesset Umzug	Thun Stadt
24.09.		Ausschiesset Schützenumzug	Thun Stadt
21.10.	11.00	Erntedankgottesdienst	Kirche St. Martin
21.10.		Geburtstagskonzert	MZH Allmendingen
24. + 2 5.11.		MGA Lotto	MZH Allmendingen

## Flur- u anderi Nämme z'Allmedinge



Vili vo de eutere Dorfbwohner kenne ganz sicher no di verschiedene Flurbezeichnige vo üsem Dörfli u üsere Umgäbig. Aber vieu Jungi u no nid eso lang Zuezogni hei doch e ke Ahnig meh, wo z'Amerika, z' Mürderhübeli oder z'Geissewägli si, o we si all par Tag einisch mit em Hund oder de Chind dert hindere am Bächli na gö ga loufe. My cha ihne das nid verübü näh, di Nämme brucht ja o niemer meh, nid emau d'Lehrer ir Schuel wüsse die no.

Z'Chatzeloch, oder z'Chlummerehölzli u z'Waldmätteli si Nämme, wo verlore göh u i par Jahr niemer me weiss, wo das isch gsy.

Vor no nid eso langer Zyt het z' Alters u Pfluegheim dr Name gwächslet vo "Philadelphia" uf "Allmändguet". I ha mi denn gfragt, wieso chöme die jtz druf, däm "Allmändguet" z'säge. Dert isch doch früecher dr Hagacher gsy, wi ja z'Quartier o richtig heisst. Wo i du uf alte Charte u im Louis Hänni sym Strättligbuech nachgluegt ha, hani du äbe gseh, dass das dert vor dr Kanderkorrektion d'Allmedinger Aumänd isch gsy.

U wo du di cheibe Kander nüm dert düreglöffe isch, hei si du mit dr Zyt das Land chöne bewirtschafte u hei Häg

gsetzt, wo dr Luft vor Allmid e chly ufgha het. U eso isch du (villicht) dr "Hag-acher"entstande.

Aber o d'Amerika oder dr Amerikaegge, wo dert, weme am Bächli nah louft u hinderem hütige Fүүrwehr Usbildigszäntrum isch, het si Name einisch übercho. U zwar im 19. Jahrhundert wo d'Schwiz fasch z'Armehuus vo Europa isch gsy si o vili Allmedinger usgwanderet nach Amerika.

Dass si hei chönne d'Reis zahle hei si halt e Bitz Land verchouft, wo em witschte vom Huus ewäg isch gsy, äbe im Amerikaegge hinde. I ha zwar aus Giu geng gmeint grad wäge däm säg me däm dert hinde "Amerika" wius so wit vom Dörfli isch, aber das Land het dr Name düre Verchouf für nach Amerika d's gah, übercho.

Eso sy no vili Nämme wo me hüt nümme kennt, oder de vergässe wärde.

Zum Bispiel d'Leubank wo hüt z'Panorama-Center steit, isch natürlich grad umbenennt worde i Arena Thun (ömu d'Böshautstell).

Oder "Buchallme" vis a vis vom Bieriguet isch eigentlich gar nie dert gsy. "D'Buhaume", wie di ganz alte Allmedinger gseit hei, isch nähmlich ob dr Outobahn gsy, chly witer ob dr Gruebe richtig Buechholz. Das dä Name nid ganz verlore geit, hei si du z'Allmedinge e "Buchallme" gmacht.

Dr Zuberwäg isch bevor dass dert eis Hus nach em andere isch boue worde, es mit Gras überwachsnijs Fäudwägli gsy, wo zur Gärtneri Sollbärger gfuehrt het, u "Zubenzelg" g'heisse het u nüt vo Zuberwäg!

I frage mi nume, wi söue de einisch i füzg oder hundert Jahr die Chronishte druus cho, we mir dene es söttigs Gsturm hinderlöh. Was mi geng am meischte interessiert hätt, wär wie die mängisch uf di verschidene Nämme sy cho. Zum Teil sy si ja nachvouziebar, wie Hagacher oder Mühlemattweg oder Weidenweg, das chame uf öppis zrügghüere. Aber mir si hie früecher am Lontschenenwäg gwohnt, wo du zum Glück bi üs isch umtouft worde zu "im Dorf".

Wie si die denn uf dä Name "Lontschenen" oder Lontschenenweg cho u was het das für ne Bedütig, das het mir bis hüt no nie eine chönne säge. (Für die wo's nid kenne, das isch änet dr Outobahn vor dr Luss und em Selibühlwäg.) Aber i bi jedes Mau froh, we i öppere muess uf eme Büro oder am Telefon mi Adrässe düregäh u nüm muess "Lontschenenweg" buechstabiere u sis de glych no fautsch schribe.

Da lueg its die wo no dranne wohne, mir sy ja jtz "im Dorf". Was leider äbe o nid stimmt, wiu "z'Dörfli" isch ganz früecher o nid bi üs oder öppe bir Post gsy, nei äbe im Gebiet Pfandere u" Bieriguet". U ds Bieriguet het denn oh no nid Bieriguet gheisse sondern "vo Mayguet." Bieriguet het's ersch gheisse nach däm du d'Familie Bachmann druf buret het gha !

Isch itz aues klar? Chömet dir jtz nache, wieso das i die zuekünftige Chronishte bedure!

Bis zum nächste Mal,

Werner Krebs



## PREISRÄTSEL NR. 10

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

viele davon werden nicht umgesetzt	wird 2018 zum 2. Mal aufgeführt	regelt das Schuldrecht (Abk.)	↓	steht und tönt in der Kirche urbi et orbi des Papstes	schwed. Erfinder und Preisstifter (I)	↓	Stadt in der Aareschlaufe il fait la musique	Anfang und Ende der Zeit	↓	Love .. tender, love .. true!
↓	↓	↓		↓	↓		↓	↓	4	Besucher einer Universität
↓	↓	↓		↓	5		↓	↓		↓
↓	↓	↓		↓			↓	↓	Abk. = Abkürzung I = Initialen	↓
niemand ist frei davon	↓	über dem UG mit einer 2 in der Mitte ist es Wasser	→		Abk. für Neutron erweitert den Horizont	→		feuchter Wald mit wilden Tieren	↓	der weisse wurde durch den Film weltberühmt
↓	↓	↓		↓	↓		Celsius oder Fahrenheit	er ist die grösste Eulenart	→	↓
.. und Leduc	→		Kl. im 3-Seen Land (Abk.) Gewürz für Sterne	→			vor Bild, Satz und Schuss	↓		8
Cooper oder kurzer Rock		in dieser brauchen wir Retter	↓	vor AHV die 1. Säule	→	7		wo, wann, warum, ... ?	→	
↓	↓	↓		Sitz- und Liegemöbel Autor von Momo (I)	→				2	mitten in jedem Lied
sehen viele herbei Stadt im Wallis	→			↓		3		darin verbringen die Romands die Nacht	→	↓
↓	↓	↓					Beethovens ... an die Freude	→		Akz. = Autokennzeichen

Rätselautorin: Therese Kocher

Liebe Leserinnen, liebe Leser

### Preisrätsel Nr. 10

1. Preis: Migros-Gutschein im Wert von Fr. 30.--

2. Preis: Coop-Gutschein im Wert von Fr. 20.--

Die Preise sind gestiftet von:

**Sandro Lüthi, Bestattungsdienst**

**Lösung bis 20. März 2018 (Absender nicht vergessen!)** per Mail an: [teresa.kocher@bluewin.ch](mailto:teresa.kocher@bluewin.ch) oder per Post an: Therese Kocher, im Dorf 8, 3608 Thun

### Impressum 1-2018

#### Herausgeber

Allmendingen-Thun-Leist  
Quartierarbeit Allmendingen

#### Redaktionsteam

- tk Therese Kocher  
[teresa.kocher@bluewin.ch](mailto:teresa.kocher@bluewin.ch)  
079 675 42 90
- wk Werner Krebs

#### Redaktionsschluss 2-2018

20. Oktober 2018

**Auto**  
**Stettler** AG  
**Thun**  
*Drive the difference*

[www.auto-stettler.ch](http://www.auto-stettler.ch)



Andrea Wyss & Hans Zauner  
 Gaststube im Tempel | Tempelstrasse 20 | 3608 Thun  
 0041 33 335 05 10 | [Gaststube@bluewin.ch](mailto:Gaststube@bluewin.ch)  
[www.gaststubeimtempel.ch](http://www.gaststubeimtempel.ch)

Wohlfühlbehandlungen  
 von Kopf bis Fuss  
 am gleichen Standort.

**CARPE DIEM COSMETICS**  
 Kathrin Schöppler  
 Telefon 033 335 19 34  
[www.carpediem-cosmetics.ch](http://www.carpediem-cosmetics.ch)

**BODY&FOOT PRAXIS**  
 Marlyse Schöpfer  
 Telefon 033 335 19 19  
[www.bodyfoot-praxis.ch](http://www.bodyfoot-praxis.ch)

Thierachernweg 2a  
 3608 Thun/Allmendingen

**E L E K T R I K**  
**MARKUS WENGER**

ELEKTROINSTALLATIONEN  
 TELEFON • TV • SAT TV  
 SERVICE • REPARATUREN

Wylergasse 30 A  
 3608 Thun  
 Tel. 033 335 00 30

**IHR ELEKTROFACHMANN**

**conaXess**  
 computer ::: internet ::: multimedia

- Informatik-Dienstleistungen für Kleinunternehmen und Private
- Web shop mit portofreier Abholung in Thun
- Eigene Reparaturwerkstatt

Als Swisscom-Partner bieten wir Ihnen Telefonie, TV, Internet sowie unseren professionellen Computer- und Netzwerksupport aus einer Hand.

Michael McGarty, Geschäftsinhaber

conaXess GmbH – Lontschenerweg 59 – 3608 Thun  
 Hotline 033 511 20 20 – [www.conaXess.com](http://www.conaXess.com)

**BRÜDERLI**  
**MALEREI**  
**GIPSEREI**  
[bruederligmbh.ch](http://bruederligmbh.ch)

der zuverlässige Familienbetrieb für sämtliche Maler-, Gips- und Tapezierarbeiten

Mühlemattweg 7 | 3608 Thun | 033 557 88 44

Werner Göbel  
 Im Dorf 8  
 3608 Thun / Allmendingen  
 Tel. 033 336 36 80  
 e-mail: [wernersub63@gmx.ch](mailto:wernersub63@gmx.ch)

**Göbel**  
**E**  
**C**  
**K**